

Vocabulaire : Sciences, santé et innovation

Anglais · Première
Contrôle n°1 · 60 min · sur 20

Exercice 1 — Endemic, epidemic, pandemic

5 pts 14 min

Distinguer les trois termes

Réponds à chaque question.

LA RÈGLE DU COURS

Trois mots décrivent la présence d'une maladie. Ce qui les sépare ne tient ni à la gravité ni à la mortalité.

1. Qu'est-ce qu'une epidemic ? (1 pt)

Une poussée de cas au-delà de ce qui est attendu dans une population ou une région donnée.

→ C'est la poussée qui fait l'épidémie, non le nombre absolu.

2. Qu'est-ce qu'une pandemic ? (1 pt)

Une épidémie qui s'est étendue à plusieurs continents.

→ Le critère est l'extension géographique.

3. Qu'est-ce qu'une maladie endemic ? (1 pt)

Une maladie constamment présente dans une région, à un niveau stable.

→ L'absence de poussée la distingue de l'épidémie.

4. Le mot pandemic dit-il quelque chose de la gravité de la maladie ? (1 pt)

Non : il ne dit rien de la gravité ni de la mortalité.

→ Une maladie peu mortelle mais mondiale est une pandémie.

5. Quelles deux questions poser pour choisir le mot juste ? (1 pt)

Combien de continents ? et : est-ce stable ou en poussée ?

→ Les deux questions suffisent à trancher entre les trois termes.

Exercice 2 — Health

4 pts 11 min

Employer le lexique de la santé

Réponds à chaque question.

LA RÈGLE DU COURS

Le lexique du soin comporte deux pièges de traduction, l'un tenant à un mot à double sens, l'autre à deux verbes voisins.

1. Comment se disent un vaccin, un rappel et un effet secondaire ? (1 pt)

A vaccine, a booster, a side effect.

→ Ces trois mots reviennent dans les articles sur la vaccination.

2. Comment se disent un symptôme, un diagnostic et un traitement ? (1 pt)

A symptom, a diagnosis, treatment.

→ Treatment s'emploie sans article au sens général.

3. Que peut signifier a drug ? (1 pt)

Médicament ou drogue, selon le contexte.

→ Le mot est ambigu et demande un contexte explicite.

4. Quelle différence y a-t-il entre to cure et to heal ? (1 pt)

To cure se dit d'une maladie que l'on guérit, to heal plutôt d'une blessure.

→ Le complément commande le choix du verbe.

Exercice 3 — Research

4 pts 12 min

Employer le lexique de la recherche

Réponds à chaque question.

LA RÈGLE DU COURS

Le vocabulaire de la recherche contient deux faux amis redoutables. L'un fait dire l'inverse de ce qu'on veut.

1. Qu'est-ce qu'un trial ? (1 pt)

Un essai clinique : une étude conduite selon un protocole pour évaluer un traitement.

→ On parle de randomised controlled trial et de participants.

2. Qu'est-ce qu'une hypothesis ? (1 pt)

Une proposition qu'on met à l'épreuve : un énoncé testable, non une conviction.

→ Ce qui la définit est la possibilité de la soumettre à l'épreuve.

3. Que signifie evidence, et que signifie there is no evidence for this claim ? (1 pt)

Evidence signifie preuve ou données probantes ; la phrase signifie qu'aucune preuve n'existe.

→ Traduire par « évidence » ferait dire à la phrase le contraire de son sens.

4. Qu'est-ce qu'un control group ? (1 pt)

Le groupe témoin d'un trial.

→ To control signifie ici maîtriser les conditions, non vérifier quelque chose.

Exercice 4 — Genome, AI, ethics

4 pts 12 min

Employer le vocabulaire de l'innovation

Réponds à chaque question.

LA RÈGLE DU COURS

Trois domaines, trois précisions de vocabulaire. L'une porte sur un rapport d'inclusion, l'autre sur un accord.

1. Qu'est-ce que le genome, et comment se dit le séquençage ? (1 pt)

L'ensemble du matériel génétique d'un organisme ; le séquençage se dit sequencing.

→ DNA, a gene et a mutation appartiennent au même champ.

2. Quel rapport y a-t-il entre machine learning et AI ? (1 pt)

Le machine learning est une famille de méthodes au sein de l'AI, non son synonyme.

→ Tout machine learning relève de l'AI, l'inverse n'est pas vrai.

3. Qu'est-ce que l'ethics, et à quel nombre s'accorde le mot ? (1 pt)

La réflexion sur ce qu'il est juste de faire ; le mot s'emploie au singulier malgré son s final.

→ On écrit medical ethics is a complex field.

4. Cite trois questions que soulèvent les débats d'ethics dans ce domaine. (1 pt)

Privacy, bias dans les données d'entraînement, accountability — transparency et consent conviennent aussi.

→ L'accountability consiste à savoir qui répond d'une décision automatisée.

Repérer une erreur et la corriger

Chaque affirmation est fausse. Écris ce qu'il fallait dire.

LA RÈGLE DU COURS

Trois fautes reviennent. Un critère remplacé par un autre, un faux ami inversé, et une inclusion prise pour une identité.

1. « Cette maladie est très grave : c'est donc une pandemic. » (1 pt)

La gravité n'entre pas dans la définition : une pandemic est une épidémie étendue à plusieurs continents.

→ Employer le mot comme superlatif fait perdre le seul terme disant l'extension mondiale.

2. « Every new study in this field is a breakthrough. » (1 pt)

Le mot désigne une percée décisive : il vaut mieux le réserver aux cas où l'on peut dire en quoi elle en est une.

→ L'employer pour toute publication lui retire la force qui en fait l'intérêt.

3. « Machine learning and AI mean the same thing. » (1 pt)

Le machine learning est une famille de méthodes au sein de l'AI.

→ L'inclusion ne se renverse pas : toute AI n'est pas du machine learning.

Barème — ce que le correcteur regarde

Les lignes chiffrées couvrent les 5 exercices et totalisent 20 points.

EXERCICE	ATTENDU	POINTS	POINT PERDU SI
Ex.1	Endemic, epidemic, pandemic	5 points — 1 par question	Un critère de gravité invoqué là où le critère est géographique.
Ex.2	Le lexique du soin	4 points — 1 par question	To cure et to heal employés l'un pour l'autre.
Ex.3	Le lexique de la recherche	4 points — 1 par question	Evidence traduit par « évidence ».
Ex.4	Génome, AI et ethics	4 points — 1 par question	Machine learning donné pour synonyme d'AI.
Ex.5	L'erreur repérée, et la réponse juste donnée	3 points — 1 par ligne	Une correction qui ne nomme pas le bon critère.

ET MAINTENANT ?

16 à 20

Le chapitre est acquis. Entraîne-toi maintenant à rendre compte d'une avancée en cinq temps : ce qui a été fait, ce qui a été montré, les limites, la preuve nommée comme telle, et ce qui reste ouvert.

10 à 15

Refais l'exercice 1 en posant les deux questions du cours : combien de continents, et est-ce stable ou en poussée ?

moins de 10

Reprends la fiche de cours et retiens les deux faux amis les plus coûteux : evidence signifie preuve, et to control signifie maîtriser autant que vérifier.